



THE FEMALE ENSEMBLE (KLAPA) FORTUNA



CULTURAL ASSOCIATION OF ATALANTI «THE PROGRESS»

THE PROGRAM :

Traditional (Dalmatian)

Croatian songs:

- 1) Ustani Ivo, Ivane
- 2) Zvezde mi kažu
- 3) Zemlja
- 4) Izišla je zelena naranča
- 5) Sve su koke poludile
- 6) O da mi je cimentati more
- 7) Žrtva ljubavi

8) None

9) Kaleto moja draga

10) Loza u škripu

Croatian Religious catholic songs:

- 1) Bože moj
- 2) Tiho je more
- 3) Rajska Djevo Kraljice Hrvata
- 4) Gospe od Danača
- 5) Himna Svetog Vlaho

The female ensemble (Klapa) Fortuna was founded in Dubrovnik in 2002. The members are pupils, students and women who have brought their joy of singing to this ensemble. As result, Croatia has been enriched by another representative ensemble. Their repertoire, besides traditional Dalmatian klapa songs, consists of works by old authors and spirituals. With their high artistic level and interesting repertoire the ensemble has been well received by the audience, as well as critics. They have participated at different festivals and performed various concerts. Klapa Fortuna was also invited in Hungary and Austria to improve relations between Croatia and Croatian minority who live in mentioned countries. They debuted at the Festival of Dalmatian klapas in Omiš. Their artistic director is Maja Marušić.



Professor Maja Marušić was born in Dubrovnik, Croatia, and completed elementary and secondary musical education at the Luka Sorkočević music school in Dubrovnik. She studied violin with Professor Žarko Grego as well as music theory, and earned a high school diploma in 1985. In 1989 she graduated from Music Academy of Sarajevo with a degree in music theory in 1989. She currently teaches music theory at the Luka Sorkočević School of Arts in

Dubrovnik, and is a permanent, active member of the Dubrovnik Chamber Choir. She is the director of the "Angels" elementary school choir and the Luka Sorkočević high school choir in Dubrovnik. She is the artistic director of the "Amorette" choir, the "Libertas" men's a cappella group and the "Fortuna" women's a capella group.

Conductor: Nikos Efthimiadis. The story of «The Progress» goes back in 1966 when founded as a Cultural Association in Atalanti. The Association, innovative for that period, succeeded great achievements and marked with her own spiritual brand, as the only volunteer intellectual youth cell, the cultural and social life of Atalanti and of the broader region. The Men's Choir, as the main music branch of the Association founded in 1978. The golden period of the Chorus, as the main representative of the chorale song of the region during 80's, sealed by the participation to the 30th World Choral Festival of Arezzo Italy in 1982, where it won the 6th grant in classical songs and the 2nd grant in the folklore. The goal of the chorus branch of «The Progress» today, as one of the few Men's Choir still in Greece, is to provide an avenue for those interested in male chorale and present another form of choral music for the public to enjoy and parallel the maintaining of the traditional choral voice of the region, the men's voice.

The main objectives are:

1. Promote choral excellence and creativity in Greece
2. Provide a venue for those interested to express their passion and creativity in choral music
3. Nurture and develop talent and interest in choral music in a friendly environment

Today, the Choir has 35 members and a rich repertoire of Greek and international, classical, contemporary and folk songs. Since August 2011, the artistic direction of the Choir assigned to the conductor Prof. Nikos Efthimiadis. Under the guidance of Prof. Efthimiadis begins a new era.

The schedule of 5th International choral meeting of Albania 2011

8 SEPTEMBER	9 SEPTEMBER	10 SEPTEMBER	11 SEPTEMBER
CITY OF SHKODER- Venue: FSHATI I PAQES Time 19.00h	CITY OF FIER Venue: APOLLONIA - Church Time 19.00h	CITY OF FIER Venue: APOLLONIA - Church Time 19.00h	CITY OF BERAT Venue: MUZEUM ONUFRI Time 19.00h
Naama ensemble - Israel	Tirana Youth chamber choir	Naama ensemble - Israel	Naama ensemble - Israel
Fortuna Jenska Klapa ensemble - Dubrovnik, -Croatia	Fortuna Jenska Klapa ensemble - Dubrovnik, -Croatia	C. Bernardini -Coro polifonico femminile del Conservatorio di Lecce	Men choir of Atalanti -Greece
C. Bernardini -Coro polifonico femminile del Conservatorio di Lecce	Zadeja- Traditional polifonic group, Tirana, Albania	Men choir of Atalanti -Greece	
Kon i Katedrales - Shkoder			
	CITY OF LEZHA Venue: PANTEON of SKENDERBEG GRAVE Time 19.00h	City of BERAT Venue: MUZEUM ONUFRI Time 19.00h	
	Naama ensemble -Israel	Fortuna Jenska Klapa ensemble- Dubrovnik, -Croatia	
	C. Bernardini -Coro polifonico femminile del Conservatorio di Lecce-Italia	Cam & Lab traditional polifonic group from Fier	



The festival is supported by:
MUNICIPALITY OF FIER
In the framework of:
ADRIATIC IPA PROJECT
ARCHEO'S / RINIARTS

SPONSORS & PARTNERS



TIRANA YOUTH CHAMBER CHOIR

THE PROGRAM: **Franc Listz** ; 1 - Ave Maris Stella 2- Ave verum Corpus 3- Salve Regina. **Mozart** ; - Canon - Bona Nox. **Perosi Lorenzo**; 1 - Ave Maris Stella 2- Stabat Mater

"Tirana" Youth Chamber Choir is created at the begin of 2011 with the initiative of young conductor Valmir Xoxa. This choir is composed by elements, young soloists of National Theatre of Opera and Ballet. They are involve in a program on the support of new talents to this institution, The program is supported by Ministry of Tourism, Culture Youth and Sports. These talented young singers who aspire to become a soloist or choir singer, they have provided a nice contribution during the 2010-2011 opera season, performing leading roles in works like La vedova Allegra, etc., they also are part of a choir Opera House through which they have acquired a more professional choral experience. "Tirana" youth chamber choir is conducted by a young conductor of the same generation mr. Valmir Xoxa

ZADEJA POLIFONIC ENSEMBLE



THE PROGRAM:

Traditional

- 1- Po vjen lumi - Vajtim
- 2- Ago ymeri
- 3- Nje kenge thelleze nga gjumi me zgjoj
- 4- Zura nje mike Suljote - trad. Epirio

Orthodox

- 5- Lavdero zotin - M.Vinogradov- rito orthodox
- 6- Shenjti perendi-D.Batianski- r.orthodox
- 7- Alleluja - G. Llomakin

Musulm

- 8- Vetem ty te lutemi - rito musulmano
- 9- Hajde ti o moter hajde - rito musulmano
- 10- Allahu allah - rito musulmano

The group was founded at the beginning of the 90-s, and its members came to Tirana not at the same time and from different regions of the South of Albania, where there is a very strong tradition of the polifonic folk music. The members of the group are very well known singers in Albania, they get almost every week invited to participate in various cultural events. The polifonic folk music in south Albania has such a strong tradition, and it accompains almost always the social and cultural life of the regions, where it is cultivated. The members of Zadeja traditional albanian polyphony have made researchs on the particular voice technique, that is beeing used during the interpretation of the traditional albanian polyphony. They have become well known in Albania, because their program contains different kinds of the traditional albanian polyphony including the singing of different cultural religious music. The press and different albanian and foreing magazines have written about their wonderful interpretation of Zadeja group and about the world values of albanian traditional polyphony that is protected by UNESCO.



NAAMA WOMEN'S VOCAL ENSEMBLE

THE PROGRAM :

1. A Woman of Valour - Eshet Chail - Reb Nachman of Bratslav, Proverbs 31
2. Psalm 121 - Josef Bardanashvili,
3. Ave Verum - C. Gounod
4. Ave Maria - C. Saint-Saëns
5. Come in Peace - Boi Beshalom - Traditional Shabbat Tune, Rabbi Shlomo Elkavetz
6. A Psalm of David - Mizmor Le'David - Roeë Raz, Psalm-23
7. Drink, oh Herds! - Shtu Ha'adarim - Nachum Nardi, Alexander Penn
8. Song of the Valley - Shir Ha'emek - Daniel Sambursky, Natan Alterman
9. Bridge Over Troubled Water - Bridge Over Troubled Water- Paul Simon
10. Go Where I Send Thee! - Spiritual

The Naama Women's Vocal Ensemble, conducted by Ms. Pnina Inbar, is renowned as one of the finest ensembles in Israel. The Ensemble's diverse repertoire includes a wide range of classical works from all periods, original Israeli compositions, and Israeli and international folk songs. Many of the Israeli folk songs were arranged for the ensemble by the conductor, Ms. Inbar. Naama Women's Vocal Ensemble sings acapella, or with instrumental accompaniment and performs frequently at festivals, subscription concerts and other events throughout Israel. The ensemble is also often invited to appear at festivals and competitions abroad, and has placed highly at these international competitions. Having produced three recordings in 1996, 1999 and 2007, Naama Women's vocal ensemble will produce its 4th album during 2011.



Pnina Inbar, the conductor is a graduate of the Tel Aviv Music Teacher's College. She studied singing with Lola Shanzer, was a member of the Cameran and Rinat Choirs and of the Quinta Zacca (Perfect Fifth) ensemble, and performed as a soprano soloist with various orchestras. Ms. Inbar founded the Naama Women's Choir in 1989 and has been conducting it ever since. She also conducts the Megiddo choir (Mixed voices) which she founded in 1995. Pnina Inbar received the "Conductor's Award" at two international competitions: one which was sponsored by

Interkultur International in Germany and another-in Israel.

Since 2004 Pnina Inbar has been both the instructor and conductor of the well-known Shanie Girls Choir at the Yizrael Valley Arts Center. Ms. Inbar is a voice-training teacher as well as a music arranger.



CORO DEL CONSERVATORIO DI LECCE

THE PROGRAM :

G. ROSSINI (1792-1868)

LA FEDE (durata 3' 15") - Per coro a 3 voci femminile e pianoforte
LA SPERANZA (durata 4' 15") - Per coro a 3 voci femminile e pianoforte
LA CARITA' (6' 20") - Per solo e coro femminile a3 voci con pianoforte

F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY (1809-1847)

VENI, DOMINE (4')-Per solo e coro femminile a 3 voci con pianoforte o organo
LAUDATE PUERI (6' 30") - Per soli e coro femminile a 3 voci con pianoforte o organo

P, MASCAGNI (1863.1945)

INVOCAZIONE ALLA VERGINE (3' 50") - Per solo e coro femminile a 3 voci con pianoforte

G. FAURE (1845-1924)

MISSE BASSE - Kyrie (3' e 4") - Per solo e coro femminile a 3 voci con organo
SANCTUS- BENEDICTUS (5') - Per solo e coro femminile a 3 voci e organo
AGNUS DEI (durata 3' e 12") - Per coro femminile a 3 voci e organo



Il Coro femminile "C. Bernardini" di Lecce si è costituito nel 2010. E' nato dall'entusiasmo e dall'amore per la musica corale e dall'impulso vitale della signora Ceclia Bernardini, prematuramente deceduta, anima e forza dell'attività corale della città di Lecce. L'intento della formazione corale è quello di proporre un repertorio originale per coro femminile, di elevata bellezza e interesse, proponendo la riscoperta e la diffusione della musica e dei musicisti del grande repertorio polifonico italiano ed in particolar modo di quello salentino, che vanta insigni compositori. E' costituito da allieve ed ex allieve delle classi di canto lirico

e canto barocco del Conservatorio di Musica "T. Schipa" di Lecce. La formazione corale abbraccia, come si è detto, diversi stili e propone un repertorio innovativo nobilitato da moltissimi ed importanti compositori che hanno contribuito con la loro arte a fornire un repertorio di indiscusso valore artistico e musicale. Il coro polifonico se pur di recente formazione ha la suo attivo notevoli ed importanti esibizioni: nella Cattedrale di Monopoli inaugurando l'estate monopolitana; nella Basilica dei S.S. Medici nella città dei trulli, Alberobello. Applauditissimo è stato il suo concerto di Natale al Teatro Politeama "Greco" di Lecce. Il coro, inoltre, collabora stabilmente con l'ICO del capoluogo salentino, proponendo brani di musica sacra contemporanea. Partecipa, altresì con altre importanti istituzioni concertistiche. Il coro ha sempre avuto notevoli ed apprezzati riconoscimenti di pubblico e di critica attestanti l'indiscussa preparazione artistica e tecnico vocale della compagine corale e del suo direttore.